

**MODE D'EMPLOI
INSTALLATION INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING**

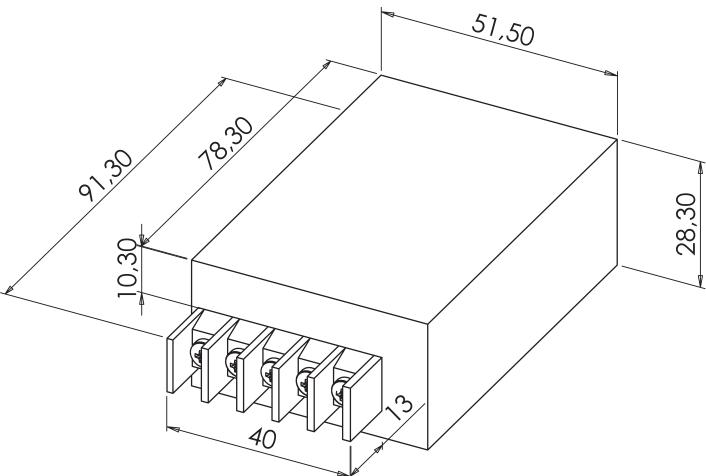
ST_PSCONV4824_RANGE_A_111216

**CONVERTISSEURS DE TENSION DC/DC
DC/DC VOLTAGE CONVERTERS
DC/DC SPANNUNGSWANDLER
DC/DC SPANNINGSCONVERTOREN**

PSCONV4824 - PSCONV2412

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - SPECIFICATIONS - TECHNISCHE GEGEVENS

PSCONV4824	51,5 x 28,3 x 91,3	0,18 kg	-10 → +60° C	20 % → 90 %	36 → 72V DC	450 mA @ 48V	21,6 → 26,4V DC	625 mA
PSCONV2412					18 → 36V DC	900 mA @ 24V	10,8 → 13,2V DC	1250 mA



INSTRUCTIONS GENERALES AVANT LE MONTAGE GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR

- Lire attentivement cette notice avant mise en service et utilisation.
- Utiliser ce matériel pour une application adaptée, **uniquement en intérieur**.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation contraire aux dispositions de sécurité.
- Le montage, la maintenance et les réparations doivent être réalisés par un personnel spécialisé et autorisé.
- La mise en oeuvre est très simple, mais une manipulation correcte et un entretien approprié sont des conditions essentielles pour garantir un fonctionnement parfait.

EN

- Read carefully this user guide before activating and using.
- Use this equipment only for **an indoor** adapted application.
- The manufacturer cannot be held responsible for possible damage caused when usual security requirements are not fulfilled.
- Mounting, maintenance and repair must be carried on by a skilled and authorized staff.
- The activation is easy, but a correct handling and an appropriate maintenance are mandatory to keep the power supply working perfectly.

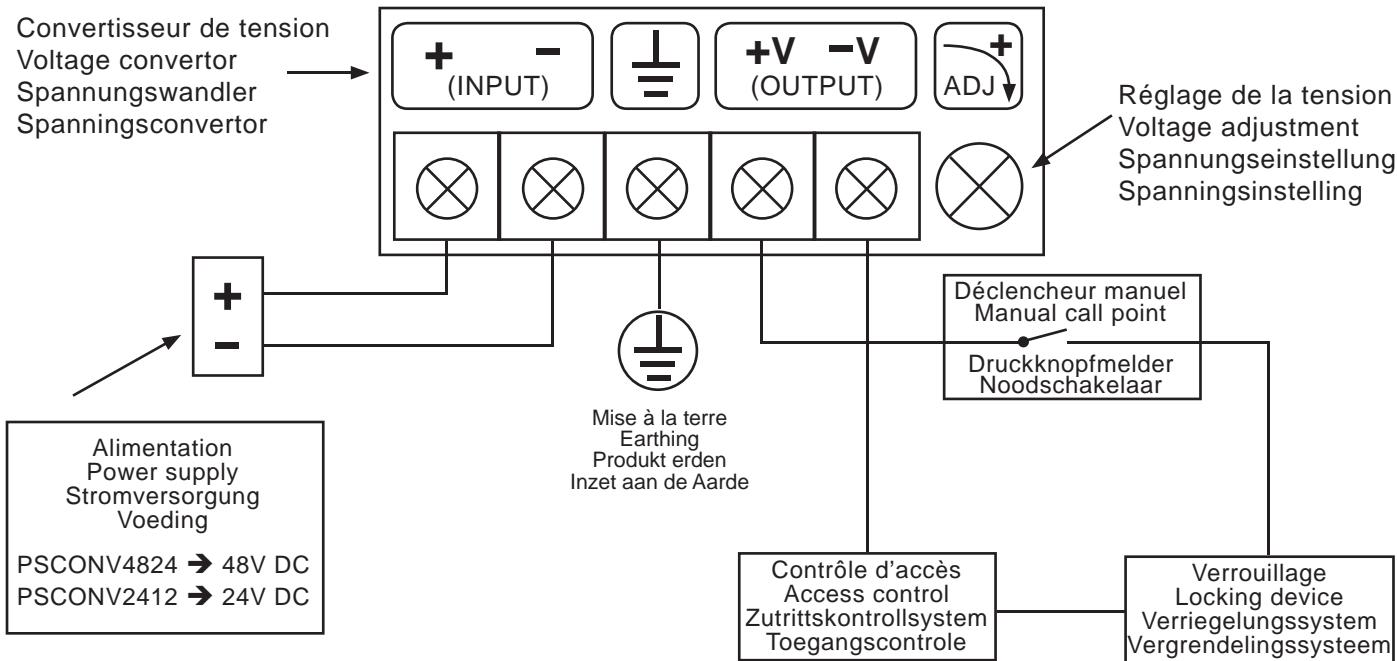
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN VOR DER MONTAGE MONTAGE INLICHTINGEN VOOR DE INSTALLATIE

DE

- Vor der Inbetriebnahme, bitte diese Anleitung sorgfältig lesen.
- Dieses Material nur für vorgesehene Anwendungen **im Innenbereich** einsetzen.
- Der Hersteller leistet keine Gewähr für Schäden die durch fehlerhafte Montage oder nicht einhalten von Sicherheitsvorschriften entstehen.
- Die Montage, die Wartung und Reparaturen dürfen nur durch sachkundiges Personal durchgeführt werden.
- Die Montage ist sehr einfach, aber eine korrekte Verarbeitung und ein entsprechender Unterhalt sind grundsätzliche Bedingungen für eine störungsfreie Funktion.

NL

- Deze uiteenzetting met veel aandacht lezen en tot het einde voor de instelling en aansluiting.
- Alleen dit materiaal gebruiken voor een aangepaste **binnen** toepassing.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade die door een tegenstrijdig gebruik aan de veiligheidsbeschikkingen worden veroorzaakt.
- De installatie, het onderhoud evenals reparaties moeten door een gespecialiseerd en bevoegd personeel verwezenlijkt worden.
- De toepassing is zeer eenvoudig, maar een juiste en een aangewezen onderhoud zijn de wezenlijke voorwaarden om een perfecte werking te garanderen.



N.B : En cas d'utilisation d'un DECLENCHEUR MANUEL, celui-ci doit être placé en aval du convertisseur
 In case of using a MANUAL CALL POINT, it has to be located downstream the convertor
 Im falle des Gebrauchs eines DRUCKKNOPFMELDERS, muss dieser abwärts des Spannungswandlers angeschlossen sein
 In geval bij het gebruik met een NOODSCHAKELAAR, moet benedenloop van de convertor geplaatst worden

⚠ Attention - Caution :

- Ne convient que pour des installations où l'alimentation est connectée en permanence.
- l'appareil doit être fixée verticalement.
- Veiller à une bonne ventilation de l'alimentation.
- Le réseau électrique alimentant l'appareil doit être protégé par un fusible ou un disjoncteur de 3 A.
- L'alimentation doit **impérativement** être connectée à la terre.
- Utiliser du câble de 2,5 mm².
- Protection automatique contre les surcharges ➔ 160 % de la tension de sortie.
- Conforme EN 55022 CLASS B - EN 61000-4-2, 3,4,6,8

- Only suited for permanently powered systems.
- Converter must be mounted vertically.
- Make sure the power supply is well ventilated.
- Mains connection must be protected by a 3 A fuse or breaker.
- It is **mandatory** to ground the power supply.
- Use 2,5 mm² gauge cable.
- Automatic protection against overload ➔ 160 % of output voltage.
- Compliant to EN 55022 CLASS B - EN 61000-4-2, 3,4,6,8

⚠ Achtung - Opgepast :

- Nur für Einrichtungen mit permanent angeschlossenem Netz-Ladeteil geeignet.
- Das Gerät auf einer ebenen, vertikalen Fläche montieren.
- Hohe Temperatur vermeiden: das Gerät muss unbedingt gut gelüftet sein.
- Der Strom muss durch einen separaten Netzstromkreis ankommen, der durch eine 3 A Absicherung / Schutzschalter geschützt ist.
- Überprüfen Sie ob das Erdkabel (grün) an der Gerätefrontseite korrekt angeschlossen ist. **Dies ist unbedingt zu beachten!**
- 2,5 mm² Kabel benutzen.
- Automatischer Schutz gegen Überlastung ➔ 160 % von der Ausgangsspannung.
- Gemäß EN 55022 CLASS B - EN 61000-4-2, 3,4,6,8 Vorschriften.

- Past slechts voor installaties waar de voeding permanent wordt aangesloten.
- De convertor moet loodrecht bepaald worden.
- Op een goede luchtverdeling van de voeding toezien.
- Het elektrische netwerk dat het apparaat voedt, moet door een zekering of een stroomverbreker 3 A beschermd worden.
- De voeding is **verplicht** op aard aangesloten worden.
- Een kabel van 2,5 mm² is te gebruiken.
- Automatische overbelasting bescherming ➔ 160 % of uitgang spanning.
- Conformiteit EN 55022 CLASS B - EN 61000-4-2, 3,4,6,8.